مؤقت



مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون

الجلسة ٣٧٤٤

الأربعاء، ٥ آذار/مارس ١٩٩٧، الساعة ١٥/٣٠
نيويورك

الرئيس:	السيد فلوسفيتش	(بولندا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فيدوتوف
	البرتغال	السيد سواريس
	جمهورية كوريا	السيد تشوي
	السويد	السيد أوسفلد
	شيلي	السيد سومافيا
	الصين	السيد تشن هواصن
	غينيا - بيساو	السيد كابرال
	فرنسا	السيد لادسو
	كوستاريكا	السيد ساينز
	كينيا	السيد ماهوغو
	مصر	السيد أبو المجد
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد جون وستون
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد رتشاردسون
	اليابان	السيد أوادا

جدول الأعمال

أمريكا الوسطى: جهود تحقيق السلام

تقرير الأمين العام عن تنفيذ القرار ١٠٩٤ (١٩٩٧) (S/1997/123)

97-85183
9685183

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٤٥

التعبير عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): **بما أن هذه هي الجلسة الأولى التي يعقدها مجلس الأمن في شهر آذار/مارس، أود أن انتهز هذه الفرصة لأشيد باسم المجلس، بسعادة السيد نجوغونا م. ماهوغو، الممثل الدائم لكينيا لدى الأمم المتحدة، على العمل الذي اضطلع به بوصفه رئيسا لمجلس الأمن لشهر شباط/فبراير ١٩٩٧. وانني متأكد بأنني أتكلم باسم جميع أعضاء مجلس الأمن في الإعراب عن عميق التقدير للسفير ماهوغو لما يتمتع به من مهارة دبلوماسية كبيرة، إدار بها عمل المجلس أثناء الشهر المنصرم.**

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

أمريكا الوسطى: جهود تحقيق السلام

تقرير الأمين العام عن تنفيذ القرار ١٠٩٤ (١٩٩٧) (S/1997/123)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): **أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من الممثل الدائم لغواتيمالا يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس، ووفقا للممارسة المتبعة اعتزم، بموافقة المجلس، دعوة هذا الممثل للاشتراك في المناقشة، دون الحق في التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.**

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد مارتيني هيريرا (غواتيمالا) مقعدا الى طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): **يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة.**

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن تنفيذ القرار ١٠٩٤ (١٩٩٧) الوارد في الوثيقة S/1997/123.

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يشير مجلس الأمن إلى قراره ١٠٩٤ (١٩٩٧) المؤرخ ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، ويحيط علما بتقرير الأمين العام عن تنفيذه (S/1997/123).

"ويرحب مجلس الأمن بما تم في ٣ آذار/مارس ١٩٩٧ من وزع فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين الملحق ببعثة الأمم المتحدة للتحقق من حالة حقوق الإنسان ومن الامتثال للاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان في غواتيمالا، لغرض التحقق من اتفاق وقف إطلاق النار النهائي المعقود بين حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا، الموقع في أوسلو في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ (*S/1996/1045، **المرفق).**

"ويشير مجلس الأمن إلى مساندته الدائمة لعملية السلام في أمريكا الوسطى، التي أعرب عنها منذ اعتماد قراره ٥٣٠ (١٩٨٣) المؤرخ ١٩ أيار/مايو ١٩٨٣. ويعيد المجلس تأكيد مساندته التامة لعملية السلام في غواتيمالا.

"ويكرر مجلس الأمن تأكيد دعوته في القرار ١٠٩٤ (١٩٩٧) إلى أن يقوم كلا الطرفين بالتنفيذ الكامل لالتزاماتهما بموجب الاتفاقات الموقعة في مدينة غواتيمالا في ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ وبالتعاون التام مع جهود التحقق من وقف إطلاق النار، والفصل بين القوات، ونزع سلاح مقاتلي الاتحاد الثوري الوطني لغواتيمالا وتسريحهم، فضلا عن الالتزامات المتعهد بها بموجب الاتفاقات الأخرى في مجموعة اتفاقات السلام.

"وسيبقي المجلس هذه المسألة قيد نظره المستمر."

وسيصدر هذا البيان كوثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1997/9.

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٥٠